

# MOYENS DE TRANSPORT GARRAIOBIDEAK MEJANS DE TRANSPORT



**FR Arrêt sur réservation**  
EUS Erreserba bidezko geldilekua/\*Erreserba bidezko eküragia  
OC Estanc dab reservacion

**FR Autobus** **Autocar** **Tram'bus**  
EUS Autobusa Autokarra Tram'bus-a  
OC Autobus Autocar Tram'bus

**FR Avion** **Taxi** **Bateau**  
EUS Hegazkina Taxia Itsasontzia/\*ontzia  
OC Avion Taxi Batèu

**FR Motocyclette (moto)** **Train**  
EUS Motozikleta (motoa) Trena/\* Treina  
OC Motocicleta (mòto) Trin

**FR Covoiturage** **Navette**  
EUS Autokidetzta Joan-Jinkaria  
OC Cotranspòrt Naveta

**FR Autopartage** **Vélo**  
EUS Auto-partekatzea Bizikleta  
OC Autopartatge Bicicleta

**FR Passeur fluvial** **Vélo en libre-service**  
EUS Ibai-ontzia Zerbitzu libreko bizikleta  
OC Passaire fluviau Bicicleta en libreservici

**FR Vélo à assistance électrique**  
EUS Bizikleta elektrikoa  
OC Bicicleta dab assistència electrica

**FR Transport à la demande**  
EUS Eskaera bidezko garraioa/\*Galtatürük izan den garraioa  
OC Transpòrt a demanda

**FR Transport aérien**  
EUS Aireko garraioak  
OC Transpòrt aerian

**FR Transport collectif**  
EUS Garraio kolektiboa  
OC Transpòrt collectiu

**FR Transport de marchandises**  
EUS Merkantzien garraioa/\*Salgelen garraioa  
OC Transpòrt de mercaderias

**FR Transport des personnes à mobilité réduite**  
EUS Mugikortasun urriko pertsonen garraioa/  
\*Igitzeko nekeziak dütüenen garraioa  
OC Transpòrt de las personas de mobilitat redusida

**FR Transport ferroviaire**  
EUS Trenbideko garraioa  
OC Transpòrt ferroviari

**FR Transport fluvial** **Transport routier**  
EUS Ibaiko garraioa Errepideko garraioa  
OC Transpòrt fluviau Transpòrt rotèr

**FR Transport public** **Transport scolaire**  
EUS Garraio publikoa Eskola-garraioa  
OC Transpòrt public Transpòrt escolar

**FR Transport solidaire**  
EUS Elkartasunezko garraioa  
OC Transpòrt solidari

# LIEUX DE SERVICE ZERBITZU LEKUAK LÒCS DE SERVIÇI

**FR Bourg** **Centre-ville** **Mairie**  
EUS Herri-barnea /\*Bürgüa Hiri-barnea Herriko Etxea  
OC Borg Centre vila Mairerat

**FR Parc** **Place** **Pont**  
EUS Parkea Plaza Zubia/\*Zübüa  
OC Parc Plaça Pont

**FR Arènes** **Fronton** **Citadelle**  
EUS Zezen-plaza Pilota plaza/\*Arrabotüa Zitadela  
OC Arenas Fronton Ciutadèla

**FR Église** **Cathédrale** **Parvis** **Échauguette**  
EUS Eliza Katedrala Ataria/\*Heipea Talaia  
OC Glèisa Catedralau Pati Agachiu

**FR Bibliothèque** **Médiathèque** **Musée**  
EUS Liburutegia Mediateka Museoa  
OC Bibliotèca Mediatèca Musèu

**FR Cinéma** **Piscine** **Plage**  
EUS Zinema gela Igerilekua/\*Igerixkagia Hondartza  
OC Cinema Piscina Playa

**Éco-lieu**  
Ekogunea  
Ecolòc

**FR Aéroport**  
EUS Autoportua  
OC Autopòrt

**FR École** **Collège** **Lycée**  
EUS Eskola Kolegioa Lizeoa  
OC Escòla Collègi Licèu

**FR Crèche** **Centre de loisirs**  
EUS Haurtzaindegia Aisialdi zentroa /\*Inganiogünea  
OC Ninoèra Centre de lesers

**FR Hôpital** **Clinique**  
EUS Ospitalea Klinika  
OC Espitau Clinica

**FR Sous-préfecture** **FR Gendarmerie**  
EUS Suprefectura EUS Jendarmeria  
OC Sosprefectura OC Gendarmeria

**FR Centre commercial** **Zone industrielle (Z.I.)**  
EUS Merkataritza gunea Industrialdea /\*Indüstria eremüa  
OC Centre comerciau Zòna industriau (Z.I.)

**FR Zone artisanale / Zone d'activités (Z.A.)**  
EUS Ofiziale eremua / Lan eremua /\*Aktibitate eremüa  
OC Zòna artisanau / Zòna d'activitats (Z.A.)

 **Pays  
Basque  
euskal  
herria**

COMMUNAUTÉ  
D'AGGLOMÉRATION  
-  
HIRIGUNE  
ELKARGOA  
-  
COMUNAUTAT  
D'AGLOMERACION  
PAÍS BASCO

[communaute-paysbasque.fr](http://communaute-paysbasque.fr)



FR Aire de covoiturage	EUS Autokidetza gunea	OC Airau de cotranspòrt
FR Arrêt	Gare	
EUS Geldilekua /*Eküragia	Tren geltokia /*Tren eküragia	
OC Estanc	Gara	
FR Halte routière	Parking	
EUS Autobus geltokia /*Autobüs eküragia	Aparkalekua	
OC Estanc rotèr	Parcatge	
FR Parc relai		
EUS Aldiriko aparkalekua /*Aldizkako aparkalekua		
OC Parc relai		
FR Parc vélo	Point de retrait vélo	
EUS Bizikleta gunea	Bizikleta hargünea	
OC Parc bicicleta	Punt de retrèit bicicleta	
FR Port	FR Port de plaisance	
EUS Portua	EUS Laket portua	
OC Pòrt	OC Pòrt de plasença	
FR Pôle d'échanges de proximité		
EUS Hurbileku gune intermodala /*Hüllaneko zerbütüxa		
OC Pôle d'escambis de proximitat		
FR Pôle d'échanges multimodaux (PEM)		
EUS Gune multimodala		
OC Pôle d'escambis multimodaux (PEM)		
FR Station multimodale		
EUS Geltoki multimodala		
OC Estacion multimodau		

## TITRES DE TRANSPORT GARRAIO-TITULUAK TÍTOLS DE TRANSPORT

FR Ticket	Ticket journée	
EUS Tiketa	Eguneko tiketa	
OC Bilheta	Bilheta jornada	
FR Ticket 7 jours	Ticket séjour	Ticket SMS
EUS 7 eguneko tiketa	Egonaldi tiketa	SMS tiketa
OC Bilheta 7 jorns	Bilheta sejour	Bilheta SMS
FR Ticket valable 1 heure		
EUS Oren 1eko tiketa		
OC Bilheta valedera 1 òra		
FR Billet valable 2 heures		
EUS 2 oreneko tiketa		
OC Bilheta valedera 2 òras		
FR Carte sans contact		
EUS Kontaturik gabeko txartela /*Hunkigüne gabeko txartela		
OC Bilheta shens contacte		
FR Carnet 10 voyages		
EUS 10 bidaiako karneta /*10 bidajentako karneta		
OC Quasernet 10 viatges		
FR Tarif	Tarif normal	Tarif réduit
EUS Prezioa	Prezio arrunta	Prezio apala
OC Tarifa	Tarifa normau	Tarifa redusida



FR Carte de transport	Carte Bancaire
EUS Garrailo txartela	Banku-txartela
OC Carta de transport	Carta bancària
FR Carte de transport scolaire	
EUS Eskola-garrailo txartela	
OC Carta de transport escolar	
FR Carte rechargeable	
EUS Txartel-kargagarria	
OC Carta recargadera	
FR Point de vente	FR Boutique en ligne
EUS Salgunea	EUS Online denda /*Lineako saltegia
OC Punt de venta	OC Botiga en linha
FR Abonnement	FR Valideur
EUS Abonamendua /*Harpidetza	EUS Baliotagailua
OC Abonament	OC Validaire
FR Abonnement annuel	
EUS Urteko abonamendua /*Urteko harpidetza	
OC Abonament annau	
FR Abonnement jeune	
EUS Gazte abonamendua	
OC Abonament joen-a	
FR Abonnement mensuel	
EUS Hilabeteko abonamendua	
OC Abonament mesadèr	
FR Application smartphone	
EUS Smartphoneko aplikazioa /*Aplikaziona	
OC Aplicacion telefonet	

## RÉSEAU DE TRANSPORT GARRAIO-SAREA HIALAT DE TRANSPORT

FR Aller-retour	Annonces sonores	Votre itinéraire
EUS Joan-jina	Soinu iragarkiak /*Sonü-abisüak	Zure ibilbidea
OC Anar e tornar	Anóncias sonóras	Lo vòste itinerari
FR Infos trafic	Ligne de bus	Trajet
EUS Trafiko argibideak	Autobus-linea	Ibilbidea
OC Informacions trafic	Linha de bus	Trajècte
FR Borne d'information voyageur-euse-s	Conducteur-trice	
EUS Bidaiariari informazio terminalak	Gidaria /*Gidazalea	
OC Bòrna d'informacion viatjaire-a-s	Conductor.a	
FR Correspondances autorisées	Voyager	
EUS Lineen loturak baimenduak dira/Lotüra bideak haizü dira	Bidaiaü	
OC Correspondéncias autorizadas	Viatjar	
FR Départ (lieu) - Départ (action)	Arrivée (lieu) - Arrivée (action)	
EUS Abiapuntua - Abiatzea	Helmuga - Heltzea	
OC Partença	Arribada	
FR Distributeur automatique	Horaires	
EUS Banagailu automatikoa /*Tresna automatikoa	Orduategiak /*Tenoreak	
OC Distributor automatic	Oraris	
FR Ecrans à bord	Fiches horaires	
EUS Autobus barneko pantailak	Orduategi fitxak	
OC Ecrans a bòrd	Fichas oràrias	
FR Perturbations	Prochain arrêt	
EUS Trabak	Hurrengo geldilekua /* Ondoko eküragia	
OC Perturbacions	Estanc vienent	
FR Se déplacer	Terminal / Termin	
EUS Mugitu / Igitü	Azken geldilekua /* Azken eküragia	
OC Desplaçà's	Cap de linha	
FR Service de prêt à la journée		
EUS Egun bateko mailegu-zerbitzua /* Egün bakarreko mailegü zerbütüxa		
OC Serviç de prêt a la jornada		



## EN MODE TRANSPORTS!



PETIT LEXIQUE  
HIZTEGI TTIPIA  
PETIT LEXIC